

**SARAYBOSNA ÜNİVERSİTESİ
&
NEVŞEHİR HACI BEKTAŞ VELİ ÜNİVERSİTESİ**



SEMPOZYUM PROGRAMI

4-5 Eylül 2015

Saraybosna, Bosna-Hersek

SEMPOZYUM PROGRAMI
Saraybosna Üniversitesi, Felsefe Fakültesi

4 Eylül 2015, Cuma

- 09.00 – 10.00 Katılımcıların Kayıt İşlemleri
10.00 – 11.30 Açılış Töreni
11.30 – 13.00 Kokteyl (Ziraat Bankası Sponsorluğunda)
15.00 – 16.30 1. Oturum
16.30 – 17.00 Kahve Molası
17.00 – 18.30 2. Oturum

5 Eylül 2015, Cumartesi

- 09.30 – 11.00 3. Oturum
11.00 – 11.30 Kahve Molası
11.30 – 13.00 4. Oturum
13.00 – 15.00 Kokteyl (THY Sponsorluğunda)
15.00 – 16.30 5. Oturum
17.00 – 17.30 Kapanış

6 Eylül 2015, Pazar

- 09.00 – 20.00 Mostar Gezisi (THY Sponsorluğunda)

Katkı Sağlayan Kuruluşlar



4 Eylül 2015, Cuma

15:00 -16:30 1. OTURUM

A SALONU

1. Yeni Türk Edebiyatı Oturumu

Oturum Başkanı : Prof. Dr. Alena ĆATOVIĆ

- 15.00 – 15.15 Upotreba riječi turskog porijekla u pripovijetkama Hamze Hume
Dr.sc. Enisa GOLOŠ
- 15.15 – 15.30 Putovanja Ahmeta Mithata Evropom: Poimanje prostora i "Drugog"
Madžida MAŠIĆ, MA
- 15.30 – 15.45 Konstrukcija individualnog identiteta u pripovijetci "Vila na Adžibadem" Ahmeta
Hamdija Tanpinara
Mr.sc. Nadira ŽUNIĆ
- 15.45 – 16.00 Rodna perspektiva u pripovijetkama „Besplatno školovanje “Füruzan i” Postoje i žene
Melinda BOTALIĆ, MA
- 16.00 – 16.15 Nomadološko čitanje slike Bejruta u romanu "Zvuk Banana"
Edina NURIKIĆ, MA

B SALONU

1. Eski Türk Edebiyatı Oturumu

Oturum Başkanı : Doç. Dr. Hüseyin GÖNEL

- 15.00 – 15.15 Nabi'nin Gazellerinde Üslûb-ı Muadele
Yrd.Doç.Dr. Ülkü ÇETİNKAYA
- 15.15 – 15.30 Nâbî'nin Bilinmeyen Şiirleri
Araş.Gör. Şerife ÖRDEK
- 15.30 – 15.45 Nefi'nin "Değil" Redifli Gazelinin Şerhi ve Yapısalcılık Açısından İncelenmesi
Yrd. Doç. Dr. Ali Rıza ÖZUYGUN, Duygu GÖKÇEN
- 15.45 – 16.00 Nedîm'in İstanbul ve Sadrazam İbrahim Paşa Kasidesi Hakkında Bir Değerlendirme
Prof. Dr. Gencay ZAVOTÇU
- 16.00 – 16.15 Predodžbe o Drugima u “Zenân-nâme”: imagološka analiza
Dr.sc. Azra ABADŽIĆ NAVAEY

C SALONU

1. Dil Oturumu

Oturum Başkanı : Doç. Dr. Đenita HAVERIĆ

- 15.00 – 15.15 Jezik Osman-age Temišvarskog
Prof. Dr. Ekrem ČAUŠEVIĆ
- 15.15 – 15.30 Upotreba sufiksa CI i njegovi prijevodni ekvivalenti u romanu Kafamda Bir Tuhaflık
Orhana Pamuka
Prof. Dr. Sabina BAKŠIĆ, Prof. Dr. Alena ČATOVIĆ
- 15.30 – 15.45 Onomastička istraživanja turskog jezičnog sloja na području Hrvatske
Dr.sc. Marta ANDRIĆ
- 15.45 – 16.00 Polisemija glagola osjetilne percepcije u turskom jeziku s osvrtom na hrvatski jezik
Dr.sc. Barbara KEROVEC
- 16.00 – 16.15 Utjecaj turskog jezika na fonološku i semantičku adaptaciju farsizama u bosanskom jeziku
Doç. Dr. Đenita HAVERIĆ

D SALONU

1. Kültür Tarihi Oturumu

Oturum Başkanı : Prof. Dr. Davut KILIÇ

- 15.00 – 15.15 Boşnakların Ogledalo Gazetesinde (1907-1908) Türk Kültürünün Unsurları
Prof. Dr. Kerima FİLAN
- 15.15 – 15.30 Gazi Hüsrev Bey Vakfına Ait Olan Çifte Hamam'ın Müfredat Defterinin Çözümlemesi
Prof.Dr. İsmail BEKÇİ, Yrd. Doç.Dr. Özlem Nilüfer KARATAŞ, Yrd. Doç. Dr. Ali APALI
- 15.30 – 15.45 Balkanlarda Bir Türk Şehri: Varna
Yrd. Doç. Dr. Erhan ALPASLAN, Tülay AYDIN
- 15.45 – 16.00 Balkanlarda ve Kafkasyada Tasavvuf Kültürü: Osmanlı Hakimiyetinin ve İslam Kültürünün Yayılmasında Nakşibendilik Tarikatının Rolü
Doç. Dr. Elvira LATİFOVA
- 16.00 – 16.15 Evliya Çelebi Seyahatnamesinde Saraybosna ve Çevresi
Prof. Dr. Davut KILIÇ
- 16.15 – 16.30 Evliya Çelebi'nin Seyahatnamesinin Balkanlardaki İslam Mimarisi Bakımından Önemi
Prof. Dr. Nusret ÇAM

4 Eylül 2015, Cuma
17.00 – 18.30 2. OTURUM

A SALONU

2. Yeni Türk Edebiyatı Oturumu

Oturum Başkanı : Doç. Dr. Oktay YİVLİ

- 17.00 – 17.15 Halide Edip Adıvar'ın İlk Dönem Romanlarındaki Otobiyografik İzlerin Psikanalitik Açıdan Tahlili
Yrd. Doç. Dr. Ürün ŞEN SÖNMEZ
- 17.15 – 17.30 Ustam ve Ben'de 16. yy Osmanlı Toplumundan Kadın Portreleri
Yrd. Doç. Dr. Fatma KALPAKLI
- 17.30 – 17.45 Zehra Romanının Penceresinden Osmanlı Modernleşmesine Bakış
Araş. Gör. Murat GÜR
- 17.45 – 18.00 Şiirde Bir Anlatım Özelliği Olarak *İltifât*
Yrd. Doç. Dr. Ebubekir S. ŞAHİN
- 18.00 – 18.15 Ahmet Vefik Paşa ve Bursa Osmanlı Tiyatrosu (1879-1882)
Dr. Nursal KUMAŞ

B SALONU

2. Eski Türk Edebiyatı

Oturum Başkanı : Prof. Dr. Filiz KILIÇ

- 17.00 – 17.15 Evliyâ Çelebi'nin Gözüyle Bosna ve Hersek Yaylaları
Prof. Dr. Metin AKAR
- 17.15 – 17.30 XIX. Yüzyıl Şairi Mehmed Necatî Efendi ve Şiirleri
Yrd. Doç. Dr. Mehmet Korkut ÇEÇEN, Kudret Safa GÜMÜŞ
- 17.30 – 17.45 Son Asır Osmanlı Edebiyatı'nın Rumeli Beylerbeyi Şairi Muhyiddin Rûmî
Ayten AKKESE
- 17.45 – 18.00 Kerbelâ Mersiyelerinde Temsili Acı ve Günümüze Yansıması
Yrd. Doç. Dr. Sibel ÜST ERDEM
- 18.00 – 18.15 Bosnalı Atfî Ahmed Efendi ve Şâhidî Şerhi
Doç. Dr. Hüseyin GÖNEL

C SALONU

2. Dil Oturumu

Oturum Başkanı : Prof. Dr. Kerima FİLAN

- 17.00 – 17.15 Türkçede Akralık Sözcüklerinin Kullanımı
Okt. Özgür ÖNER
- 17.15 – 17.30 Türkizmlerin Çağdaş Boşnak Dilindeki Anlamsal Özellikleri
Prof. Dr. Kerima FİLAN, Sanela CRNOVRŠANIN, MA
- 17.30 – 17.45 Pridjevi u turskom i bosanskom jeziku i njihova uloga
Merima GRABČANOVIĆ, MA
- 17.45 – 18.00 Sintaktička analiza turskih imenskih rečenica sa predikativima var iyok
Mirza BAŠIĆ, MA, Mr.sc. Mirsad TURANOVIĆ
- 18.00 – 18.15 Imenice u bosanskom i turskom jeziku i njihove karakteristike
Maida DAUTOVIĆ, MA

D SALONU

2. Kültür Tarihi Oturumu

Oturum Başkanı: Doç. Dr. Namiq MUSALI

- 17.00 – 17.15 Avrupa'da Bir Cevalan'ın Stockholm ve Uppsala Durakları
Yrd. Doç. Dr. Ünal ZAL
- 17.15 – 17.30 Turkish Cultural Heritage in the light of Digitization
Prof. Dr. Aleksandra VRANEŠ
- 17.30 – 17.45 Türk-İslam Medeniyetinin Kafkasya İzleri
Yrd. Doç. Dr. Ahmed NİYAZOV
- 17.45 – 18.00 Osmanlının Çöküş Döneminde Kültürel Eğilimler ve Çöküşde Etkisi
Zarife NEZİRLİ
- 18.00 – 18.15 Şeyh Safi Türbesinin Arşiv Belgelerine Göre Orta Çağ'da Erdebil Bölgesinde Türkçe Şahıs İsimleri
Doç. Dr. Namiq MUSALI

5 Eylül 2015, Cumartesi
09.30 – 11.00 3. OTURUM

A SALONU

3. Yeni Türk Edebiyatı Oturumu

Oturum Başkanı : Prof. Dr. Kâzım YETİŞ

- 09.30 – 09.45 Anlatıcı ve Perspektifte Yeni Bir Paradigma
Doç. Dr. Oktay YİVLİ
- 09.45 – 10.00 İvo Andriç'in Drina Köprüsü'nde Türk Kültüründen İzler ve Türk İmgesi
Dursun ŞAHİN
- 10.00 – 10.15 XIX. XX. Yüzyıl Türk Edebiyatında Kullanılan Nazım Şekillerinin Tasnifi
Prof. Dr. Kâzım YETİŞ
- 10.15 – 10.30 Hasan Sezayi'nin Şiirlerinde Gönül İmgesi
Yrd. Doç. Dr. Ali Rıza ÖZUYGUN, Araş. Gör. Lokman GÖZCÜ

B SALONU

3. Eski Türk Edebiyatı Oturumu

Oturum Başkanı : Prof. Dr. Metin AKAR

- 09.30 – 09.45 Klasik Türk Şiirindeki "Rakîb" Tipinin Kökeni Üzerine Bazı Tespitler
Doç. Dr. Ayşe YILDIZ
- 09.45 – 10.00 Tavus Kuşunun Divan Şiirindeki Cevlânı
Araş. Gör. Kadri H. YILMAZ
- 10.00 – 10.15 Medhiye Türü Dışında Kalan Kasideler ve Kasidenin Bölümlerine Bir Bakış
Yrd. Doç. Dr. Bilal ÇAKICI
- 10.15 – 10.30 Türk Edebiyatında Seci ve Kullanımı
Araş. Gör. Volkan KARAGÖZLÜ
- 10.30 – 10.45 19. Asır Kapadokya'sının Kültürel Canlılığının Birer Nişanesi Olan İki Elyazması
Yrd. Doç. Dr. Bünyamin TAŞ

C SALONU

3. Dil Oturumu

Oturum Başkanı : Yrd. Doç. Dr. Rifat GÜRGENDERELİ

- 09.30 – 09.45 Türkçe'den Estonca'ya Çeviri Sürecinde Karşılaşılan Sorunlar
Okt. Inna OSSİPTŠUK
- 09.45 – 10.00 Litvanya Tatarlarında Kişi Adları
Yrd. Doç. Dr. Mehmet Celal VARİŞOĞLU, Okt. Natela STATKİENE
- 10.00 – 10.15 Kültürel İlişkilerde Tercümenin Önemi veya Kazak Filolojisinde Tercümenin Güncel Konuları
Yrd. Doç. Dr. Rüstem AŞİMOV
- 10.15 – 10.30 Çok Kültürlü Kişilik ile Farklılıklara Saygı Arasındaki İlişkinin İncelenmesi
Yrd. Doç. Dr. Hakan SARIÇAM, Merve BULUT, Ayşe DURAN
- 10.30 – 10.45 Ekleşme Sırasında /g/ Ünsüzünün Erimesi
Yrd. Doç. Dr. Mehmet HAZAR

D SALONU

3. Kültür Tarihi Oturumu

Oturum Başkanı: Prof. Dr. Mustafa CİN

- 09.30 – 09.45 Doğu Karadeniz Bölgesinde Konargöçer Hayat: Giresun Örneği
Yrd. Doç. Dr. Nazım KURUCA
- 09.45 – 10.00 Giresun Karagöl Yaylası'nın Kültürel Özelliklerinin İncelenmesi
Prof. Dr. Mustafa CİN
- 10.00 – 10.15 Doğu Karadenizde Kurutularak Hazırlanan Meyve ve Sebze Kültürü: Giresun Örneği
Öğr. Gör. Hüseyin KARA, Yrd. Doç. Dr. Nazım KURUCA
- 10.15 – 10.30 Osmanlı Toplumunda Paskalya Kutlamaları ve Kültürel Geçişlilik
Esin ÖZGÜL, Prof. Dr. Bülent ÖZDEMİR
- 10.30 – 10.45 Eski Türk İçkilerine Dair
Dr. Piraga İSMAYİLZADE

5 Eylül 2015, Cumartesi
11.30 – 13.00 4. OTURUM

A SALONU

4. Dil Oturumu

Oturum Başkanı: Doç. Dr. Müberra GÜRGENDERELİ

- 11.30 – 11.45 Farsça'dan Türkçe'ye - Türkçe'den Arnavutça'ya Kelimelerin Semantik Değişimleri
Dr.sc. Abdula REXHEPI
- 11.45 – 12.00 Azerbaycan Türkçesinde Kelime Düzeyinde İstem Sorunu
Tuğba ŞAHİN
- 12.00 – 12.15 Ortak Söz Varlığımız Bakımından Kırgız Türkçesindeki Askeri ve İdari Terimler ve Türkiye Türkçesindeki Karşılıkları
Doç. Dr. Mehmet ÇERİBAŞ
- 12.15 – 12.30 Eski Anadolu Türkçesinde Yönelme Hali Ekinin Diğer Hal Ekleri Yerine Kullanılması
Yrd. Doç. Dr. Derya DATLI
- 12.30 – 12.45 Fuzûlî'nin Ana Dili Yaratıcılığında Hayvan İsimleri
Dr. Sevinc AĞAYEVA

B SALONU

Sanat Tarihi Oturumu

Oturum Başkanı : Prof. Dr.Ćazim HADĐIMEJLIĆ

- 11.30 – 11.45 D Grubu Sanatçıların Türk Resim SanatınınModernleşmesinde Plastik Değerlerde Leke Kavramına Getirdiği Yenilikler
Hüsnü KAÇMAZ, Yrd. Doç. Dr. Mustafa DİĞLER
- 11.45 – 12.00 Nakkaş Levni ve Minyatürlerinde Kompozisyon Anlayışı
Yrd. Doç. Dr. Mustafa DİĞLER
- 12.00 – 12.15 Osmanski uticaji na materijalnu kulturu u bosni i Hercegovini na primjeru višnjičke keramike
Mr.sc.Lebiba DĐEKO
- 12.15 – 12.30 Putevi osmanske kaligrafije: Istanbul – Kairo – Saraybosna
Haris DERVIĐEVIĆ, MA
- 12.30 – 12.45 Türk Halk MüziĐi Fonetik Notasyon Sistemi/THMFNS Religiolekt-Müzikolekt Özellikleri: Urfa Yöresi Örnekleme
Araş. Gör. Gonca DEMİR
- 12.45 – 13.00 Giresun'da İmece Musikisi
Okt. Gökhan HAMZAÇEBİ

C SALONU

1. Tarih Oturumu

Oturum Başkanı : Prof. Dr. İlyas GÖKHAN

- 11.30 – 11.45 Hidayet Kulenoviç'in Sirati Müstakim Dergisi'nde Bosna'ya Dair Yazıları
Doç. Dr. Hatice ORUÇ
- 11.45 – 12.00 Rumeli Valisi Maraşlı Ali Paşa ve Balkanlardaki Faaliyetleri
Prof. Dr. İlyas GÖKHAN
- 12.00 – 12.15 Darende'de Bir Bosnalı: Boşnakoğlu Mehmed ve Ailesi
Doç. Dr. Mehmet Zahit YILDIRIM
- 12.15 – 12.30 Türkiye Basınının Bosna Savaşını Nasıl Ele Aldığına Dair Bir İnceleme
Serhat ÇOBAN

D SALONU

1. Halk Bilimi Oturumu

Oturum Başkanı : Doç. Dr. Mehmet ÇERİBAŞ

- 11.30 – 11.45 Şamanizm ve Eski Türk İnanç Yapısının Günümüz Anadolusundaki Yansımaları
Okt. Ali Osman GÜNDÜZ
- 11.45 – 12.00 Bir Halk Kahramanı Osman Batur
Dr. Tekin TUNCER
- 12.00 – 12.15 Maaday Kara Destanı'ndaki Hayvanların İşlevsel Açıdan İncelenmesi
Öğr. Gör. Harun AKÇAM
- 12.15 – 12.30 Safranbolu Halk Kültürü Üzerine Bir Araştırma
Okt. Berrin SARITUNÇ MAZICI
- 12.30 – 12.45 Sosyo-Kültürel Kod Olarak Türkmen Kadın Giysi Geleneği ve Ritüel Özellikleri
Doç. Dr. Sibel KILIÇ

5 Eylül 2015, Cumartesi
15.00 – 16:30 5. OTURUM

A SALONU

2. Tarih Oturumu

Oturum Başkanı : Doç. Dr. Hatice ORUÇ

- 15.00 – 15.15 Aydınlanma Hareketinde Dil, Din ve Ortak Kültür Konularına Maarifçilerin Bakışları: Sovyet Tarihçiliğinde Buna Farklı Yaklaşımlar ve Karşılaştırmalı Analizi
Doç. Dr. Sevinc QASIMOVA
- 15.15 – 15.30 Kuzey Hindistan'da Türk Kastı
Okt. Ahmet Zeki AKTÜRK
- 15.30 – 15.45 Modernisation in Turkey and Japan
Prof. Dr. Ljiljana MARKOVIĆ
- 15.45 – 16.00 Balkanlarda Türk-İslam Mimarlığı
Dr. Nigar İSGENDEROVA
- 16.00 – 16.15 Bosnalı Bir Tarihçi Matrakçı Nasuh'un Eserlerinde Osmanlı Devlet Anlayış
Prof. Dr. Faruk SÖYLEMEZ, Ömür YANAR

B SALONU

Eğitim Oturumu

Oturum Başkanı : Doç. Dr. Ayşe YILDIZ

- 15.00 – 15.15 Tarihteki Türk Bilginlerinin Fen Bilimleri Öğretim Programı ve Ders Kitabı ile Bütünleştirilmesi
Yrd. Doç. Dr. Şerif Ali DEĞİRMENÇAY
- 15.15 – 15.30 Klasik Eserler ve Değerler Eğitimi
Zehra ERGÜL ÖZKUL, Doç. Dr. Nilgün AÇIK ÖNKAŞ, Prof. Dr. Mustafa Volkan COŞKUN
- 15.30 – 15.45 Türk Tarihinde ve Gelecekte Değerler Eğitimi
Yrd. Doç. Dr. Mehmet ŞANVER, Metanet MEMMEDOVA
- 15.45 – 16.00 Türk Kültüründeki Eğitim Anlayışlarla Alternatif Eğitim Anlayışlarının Karşılaştırılması
Yrd. Doç. Dr. Mehmet ŞANVER
- 16.00 – 16.15 Türkçe Öğretmeni Adaylarının “Türk Kültürüne” Yönelik Algılarının Metaforlar Yoluyla Belirlenmesi
Araş. Gör. Aliye İlkay YEMENİCİ, Özge KARAKAŞ YILDIRIM
- 16.15 – 16.30 Türk Dünyası Dil ve Edebiyat Eğitimi
Doç. Dr. Sevinc QASIMOVA

C SALONU

Dil Öğrenimi Oturumu

Oturum Başkanı : Prof. Dr. Mehmet Dursun ERDEM

- 15.00 – 15.15 Türkçe Öğrenen Litvan Öğrencilerin Sosyal Becerilerinin Türk Kültürü Algıları Üzerindeki Etkisi
Yrd. Doç. Dr. Behice VARIŞOĞLU
- 15.15 – 15.30 Türkçe Öğretmeni Adaylarının Kültürel Bileşenlerin Dil Öğretim Müfredatındaki Ağırlığına İlişkin Görüşleri
Yrd. Doç. Dr. Murat ŞENGÜL, Yrd. Doç. Dr. Hasan Hüseyin KILINÇ
- 15.30 – 15.45 Yabancılar Türkçe Öğretimi Ders Kitaplarında Örnekleme Sorunu
Yrd. Doç. Dr. Mustafa KARATAŞ
- 15.45 – 16.00 Yabancılar Türkçe Öğretiminde Yöntem Seçimi ve Alternatif Yöntemler
Prof. Dr. Mehmet Dursun ERDEM, Yrd. Doç. Dr. Mesut GÜN, Pelin SEVER
- 16.00 – 16.15 Türkçe Öğrenen Suriyeli Öğrencilerin Türk Halkına İlişkin Metaforik Algılar
Yrd. Doç. Dr. Mesut GÜN, Prof. Dr. Mehmet Dursun ERDEM, Fahri AKDOĞAN

D SALONU

Felsefe Oturumu

Oturum Başkanı : Doç. Dr. Mustafa CİHAN

- 15.00 – 15.15 İbn Arabî Görüşü İçinde Mevlânâ ve İsmâîl Ankaravî'nin Ontolojik Fikirleri
Yrd. Doç. Dr. Hakan YALAP
- 15.15 – 15.30 Hilmi Ziya Ülken'in Eğitim Felsefesi
Doç. Dr. Mustafa CİHAN
- 15.30 – 15.45 Bir Türk Düşünürü Olarak Ziya Gökalp'in Eğitim Felsefesi
Serdar SAYGILI
- 15.45 – 16.00 Bektaşî Fıkralarında Yer Alan Psikolojik Varoluş Temaları
Doç. Dr. Hikmet YAZICI, Fatma ALTUN
- 16.00 – 16.15 İbni Sina Tıp Felsefesi
Yrd. Doç. Dr. Mustafa HOPAÇ

17.00 – 17.30 Kapanış Oturumu